



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

A

لجنة المالية

الدورة الثانية والثلاثون بعد المائة

روما، 12-16 أبريل/نيسان 2010

التخطيط المالي لتنفيذ خطة العمل الفورية في الفترة المالية 2010-2011

يمكن توجيه الاستفسارات بشأن محتوى هذه الوثيقة إلى:

السيد David Benfield

رئيس مجموعة دعم الإصلاح،

الهاتف: +3906 5705 4508

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحدّ من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: www.fao.org

الموجز التنفيذي

- ◀ وصلت المصروفات الإجمالية على مشروعات خطة العمل الفورية في عام 2009 إلى 8.21 مليون دولار، بتمويل من اسبانيا، وموارد البرنامج العادي لمتابعة التقييم الخارجي المستقل، ومن حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية.
- ◀ أنفقت مساهمة أسبانيا (2.38 مليون دولار) وموارد البرنامج العادي لمتابعة التقييم الخارجي المستقل (0.84 مليون دولار أمريكي) بالكامل. ومن حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية البالغ 8.07 مليون دولار أمريكي (7 في المائة من التكاليف الصافية لدعم المشروعات) أنفق مبلغ 4.99 مليون دولار أمريكي¹، وبقي مبلغ 3.08 مليون دولار أمريكي كرصيد في نهاية عام 2009. وسوف تحتاج أنشطة خطة العمل الفورية في الفترة 2010-2011 إلى كل رصيد حساب الأمانة، وسوف تقوم الإدارة بترحيل هذه المبالغ مع الاتصال بالجهات المانحة المعنية.
- ◀ وبرنامج خطة العمل الفورية هو مبادرة رئيسية من جانب المنظمة مع موافقتها على مبلغ 39.61 مليون دولار أمريكي من ميزانية فترة السنتين كجزء من المخصصات للفترة 2010-2011، بالإضافة إلى مبلغ 3.08 مليون دولار أمريكي كان متبقياً من عام 2009. وقد خصصت الميزانية الإجمالية وقدرها 42.69 مليون دولار أمريكي للمشروعات الفردية في خطة العمل الفورية للفترة المالية 2010-2011.
- ◀ سوف تتضمن تقارير لجنة المالية في الفترة القادمة ملخصات عن المصروفات التي تم الالتزام بها مقابل هذه الميزانيات على مستوى كل مشروع على حدة

التوجيه المطلوب من لجنة المالية

- ◀ يطلب من لجنة المالية استعراض التقرير.

¹ تتضمن مصروفات حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية المصروفات الفعلية والمبالغ التي تم الالتزام بها قبل نهاية عام 2009، باستثناء تكاليف دعم المشروعات.

تمويل خطة العمل الفورية ومصروفاتها

1- يعطي هذا التقرير موجزاً لتمويل خطة العمل الفورية ومصروفاتها في نهاية عام 2009، بالإضافة إلى تفاصيل عن توزيع التمويل على المشروعات في 2010/2011.

التمويل والمصروفات في عام 2009

2- تم تنفيذ الكثير من أعمال خطة العمل الفورية خلال الفترة 2008-2009 دون أي حاجة إلى زيادة التمويل عما ووفق عليه في ميزانية البرنامج العادي للفترة 2008-2009. وكان مؤتمر المنظمة قد توقع زيادة الموارد بمبلغ أربعة ملايين دولار في ميزانية البرنامج العادي للفترة 2008 - 2009 لتمويل عملية تنفيذ قرار متابعة التقييم الخارجي المستقل، بما فيها تكاليف لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل والأعمال التمهيدية التحضيرية بشأن الإطار الاستراتيجي الجديد (CR 3/2007).

3- وقد أمكن تدبير التمويل الإضافي لخطة العمل الفورية من ثلاثة مصادر: الرصيد الذي لم ينفق من الأربعة ملايين دولار أمريكي من موارد البرنامج العادي لمتابعة التقييم الخارجي المستقل (والتي وصلت إلى 0.84 مليون دولار أمريكي)؛ والمساهمة من اسبانيا (2.38 مليون دولار أمريكي)؛ وحساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية (8.63 مليون دولار أمريكي). وتخضع المساهمات التي يقدمها الأعضاء إلى حساب الأمانة لرسوم تكاليف دعم المشروعات بنسبة 7 في المائة، ولذا فإن مجموع المبالغ التي قدمت كان 8.07 مليون دولار أمريكي بعد خصم تكاليف دعم المشروعات. وبذلك وصل مجموع المبالغ المتلقاة من جميع المصادر إلى 11.29 مليون دولار أمريكي كمبالغ إضافية للتمويل في عام 2009 (انظر الجدول 1).

الجدول 1 - مصادر تمويل خطة العمل الفورية ومصروفاتها²

بملايين الدولارات			مصادر التمويل
الرصيد	المنصرف	المتاح	
0.00	2.38	2.38	مساهمة من اسبانيا
0.00	0.84	0.84	قرار المؤتمر في 2007 بشأن التقييم الخارجي المستقل
3.08	4.99	8.07	حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية
3.08	8.21	11.29	المجموع

² تتضمن مصروفات حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية المصروفات الفعلية والمبالغ التي تم الالتزام بها قبل نهاية عام 2009، باستثناء تكاليف دعم المشروعات.

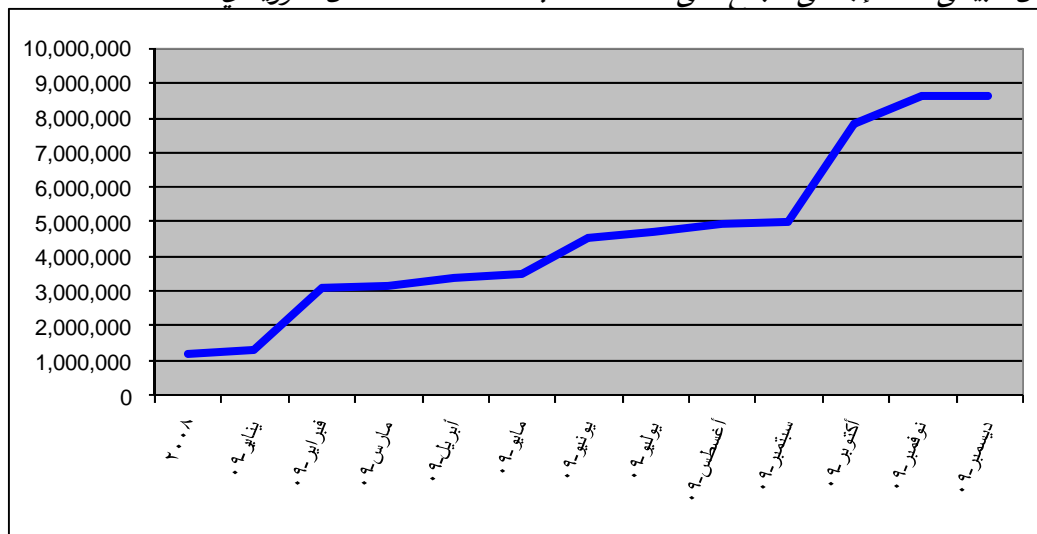
4- وقد استخدمت مساهمة اسبانيا، والمبالغ المخصصة لمتابعة التقييم الخارجي المستقل بموجب قرار المؤتمر 2007/3 في 2009/2008 بالكامل حتى نهاية 2009. وكان مجال الإنفاق الرئيسي هو تمويل أنشطة المتابعة التي يقوم بها الجهاز الرئاسي (0.60 مليون دولار أمريكي)، والاستعراض الشامل للخدمات الإدارية (1.98 مليون دولار أمريكي) وأنشطة التغيير الثقافي (0.48 مليون دولار أمريكي). وكانت هناك سهولة في القدرة على إنفاق هذه المساهمات بالكامل، بسبب الفترة الطويلة الفاصلة بين توافر هذه الأموال أو استلامها، وبين تنفيذ أعمال خطة العمل الفورية التي تنتظر التنفيذ. وقد حول الرصيد المتبقي في نهاية عام 2009، وهو 3.08 مليون دولار أمريكي بأكمله إلى حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية.

حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية

5- كان هناك تذكير أثناء عام 2009، بأنه ليس مسموحاً للمنظمة بأن تنفق أموالاً من خارج الميزانية قبل أن تتلقى فعلياً الأموال المرتبطة بذلك. ويبين الشكل البياني 1 نمط استلام أموال الأمانة الخاصة بخطة العمل الفورية، وربما لوحظ في هذا الشكل أن جزءاً كبيراً من هذه الأموال قد وصل في أواخر العام. والواقع، أنه حتى نهاية شهر سبتمبر/أيلول 2009، كان الحساب قد تلقى 5.01 مليون دولار أمريكي أي ما يساوي تقريباً المبلغ الإجمالي الذي أنفق من حساب الأمانة بعد ذلك بثلاثة أشهر.

6- وكانت المبالغ التي أُلزم بها لحساب الأمانة في عام 2009، تفوق الموارد المتاحة من 20 جهة مانحة وقعت المنظمة معها اتفاقات تنص على أن هذه الأموال ينبغي الالتزام بها قبل 31 ديسمبر/كانون الأول 2009. والمبالغ المتبقية في حساب الأمانة هذا مطلوبة بأكملها لتنفيذ أنشطة الخطة في الفترة 2010-2011. وهناك اتفاقان موقعان مع جهتين مانحتين في الجزء الأخير من عام 2009 تحددان المصروفات في عام 2010، كما أن الإدارة ستتولى الاتصال مع 13 جهة مانحة أخرى لم تحدد توقيت الصرف فيما يتعلق بترحيل الأموال التي لم تنفق إلى عام 2010.

الشكل البياني 1 - إجمالي المبالغ التي تلقاها حساب الأمانة لخطة العمل الفورية في 2009



7- قامت الإدارة بإبلاغ الأعضاء أثناء عام 2009، بمجموعة من أنشطة خطة العمل الفورية المعتمدة والتي لها أولوية متقدمة، والتي تحتاج إلى تمويلها في عام 2009 من حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية. وقد تم تقدير المبلغ الإجمالي اللازم لكل نشاط من هذه الأنشطة بمعرفة قادة المشروعات بنحو 9.83 مليون دولار أمريكي³ مقارنة بمبلغ 8.07 مليون دولار أمريكي تلقاه حساب الأمانة الخاص بالخطة بالفعل في عام 2009. وعند إعداد مقترحات الميزانية لخطة العمل الفورية للفترة 2010-2011، افترضت الأمانة أن المبلغ الـ 9.83 مليون دولار أمريكي المطلوب لتمويل دعم هذه الأنشطة المعتمدة والمتابعة سوف يصل إلى حساب الأمانة كاملاً في عام 2009⁴. وبناء على هذا الافتراض، تضمن برنامج العمل والميزانية للفترة 2010-2011 اقتراحاً بشأن المبلغ المتبقي الذي يصل في مجموعه إلى 38.6 مليون دولار أمريكي (قبل زيادة التكاليف). ورغم أن مساهمات حساب الأمانة بمبلغ 8.07 مليون دولار أمريكي تقل عن مبلغ الـ 9.83 مليون دولار أمريكي المفترض أصلاً، فإنه يمكن اعتبار هذا العجز مغطى في الجزء الأكبر منه بمعرفة إنفاق خطة العمل الفورية من البرنامج العادي في عام 2009.

8- يبين الجدول 2 أدناه عرضاً لتقديرات الميزانية الأصلية، والمصروفات بحسب مشروعات خطة العمل الفورية في عام 2009 من حساب الأمانة.

الجدول 2 - التكاليف التقديرية لخطة العمل الفورية مقارنة بالمصروفات في 2009-2010 والتوقعات⁵

مصرفات من حساب أمانة الخطة في 2009		تقديرات 2009	المصروفات من حساب أمانة الخطة في 2009	مشروعات خطة العمل الفورية
				مشروعات معتمدة
	0.25	0.90		13- تغيير الثقافة
	0.59	1.30		15- متابعة الجهاز الرئاسي
	0.69	0.60		16- متابعة الإدارة
				مشروعات متابعة
	1.42	2.40		14- الموارد البشرية - نظام تقييم وإدارة الأداء، والتدريب عليه
	1.15	1.20		6- اللامركزية
	0.00	0.50		14- الموارد البشرية - نظام معلومات الإدارة
	0.31	0.30		11 ب- الاستعراض المفصل - تصميم نظام معلومات الإدارة
	0.00	0.50		12- إدارة المخاطر على مستوى المنظمة
	0.03	0.16		8- الشراكات
	0.00	1.60		14- الموارد البشرية - التدريبات الأخرى للإدارة
	0.00	0.37		الاستعراض المفصل - دور جديد لوظيفة الموارد البشرية

³ المبلغ 10.51 مليون دولار أمريكي، بما فيه 7 في المائة تكاليف دعم المشروعات.

⁴ الفقرة 29 من الوثيقة CL 138/8.

⁵ تتضمن مصرفات حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية المصروفات الفعلية والمبالغ التي تم الالتزام بها قبل نهاية عام 2009، باستثناء تكاليف دعم المشروعات.

		مضافاً إليها
0.55	0.00	9- إصلاح نظم الإدارة والإشراف
4.99	9.83	المجموع
8.07		مساهمة حساب الأمانة الخاص
3.08		رصيد حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية

التمويل والمصروفات في الفترة المالية 2010-2011

توزيع الميزانية على مشروعات خطة العمل الفورية

9- تصل التكاليف الإجمالية التقديرية للبرنامج المتكامل لخطة العمل الفورية في الفترة المالية 2010-2011 إلى 39.61 مليون دولار⁶ مضافاً إليها 3.08 مليون دولار أمريكي مرحلة من حساب الأمانة، ستتوافر بالاتصال مع الجهات المانحة المعنية لتصل التكاليف في مجموعها إلى 42.69 مليون دولار أمريكي.

10- وفي بداية عام 2010 أجريت حركة تنقلات بين مشروعات خطة العمل الفورية بغرض تحسين التنسيق والتكامل في أعمال الخطة مع المسؤوليات الوظيفية للإدارات والأقسام. وأسفر ذلك عن إعادة توزيع ميزانية الخطة على المشروعات في حدود نفس الميزانية البرنامجية الكلية للخطة التي تم اعتمادها في برنامج العمل والميزانية للفترة المالية 2010-2011 (انظر الجدول 3). ويعتبر مشروع الخطة رقم 6، وهو اللامركزية، مثلاً طيباً على إعادة توزيع أنشطة الخطة، حيث نقل مبلغ 4.2 مليون دولار أمريكي لتحديث البنية الأساسية لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات ودعم وظيفة نظم المعلومات في المكاتب اللامركزية من المشروع رقم 6 إلى المشروع رقم 11 وهو مشروع أوراكل. كما يتضمن الجدول مؤشراً على المشروعات التي ينتظر أن تستخدم موارد حساب الأمانة.

الجدول 3 - تقديرات ميزانية خطة العمل الفورية بحسب المشروعات (بملايين الدولارات)

إجمالي الميزانية المعدلة 2011-2010	المخصصات المؤقتة للمرحل من حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية	الميزانية المعدلة 2011-2010	ميزانية برنامج العمل والميزانية 2011-2010	مشروع خطة العمل الفورية
3.82		3.82	3.82	المشروع 1- إصلاح الجهاز الرئاسي
2.53	0.13	2.40	1.40	المشروع 2- الإشراف (التقييم)
1.00		1.00	1.00	المشروع 3- إصلاح عمليات إعداد البرامج والميزانية والرصد المستند إلى النتائج
1.43	0.03	1.40	1.40	المشروع 4- تعبئة الموارد وإدارتها
-0.62		-0.62	-0.62	المشروع 5- برنامج التعاون التقني
0.80	0.40	0.40	4.60	المشروع 6- اللامركزية
0.25		0.25	-0.12	المشروع 7- هيكل المقر الرئيسي
1.31	0.13	1.18	1.18	المشروع 8 - الشراكات
2.16	0.85	1.31	1.12	المشروع 9 - إصلاح نظم الإدارة والإشراف

⁶ 38.6 مليون دولار (الجدول 3 من الوثيقة C2009/15) بالإضافة إلى مليون دولار زيادة في التكاليف.

0.00		0.00	0.00	المشروع 10 - دليل التعليمات الإدارية المعمول بها في المنظمة
9.24		9.24	5.60	المشروع 11 - المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وأوراكل
1.30		1.30	1.30	المشروع 12 - إدارة المخاطر على مستوى المنظمة
2.30		2.30	3.10	المشروع 13 - تغيير الثقافة
12.85	1.38	11.47	11.67	المشروع 14- الموارد البشرية
0.15	0.15	0.00	0.00	المشروع 15- متابعة الجهاز الرئاسي لخطة العمل الفورية
3.16		3.16	3.16	المشروع 16- متابعة إدارة خطة العمل الفورية
0.00				مضافا إليها
1.00		1.00	1.00	الزيادة في تكاليف خطة العمل الفورية
42.69	3.08	39.61	39.61	المجموع

11- الميزانية الإجمالية وقيمتها 42.69 هي ميزانية صافية تتضمن وفورات بقيمة 5.31 مليون دولار أمريكي. وقد حدد قادة المشروعات طبيعة هذه الوفورات وتأثيرها التي ستحدث في 2011/2010. كما يجري إدخال تعديلات على المبالغ المخصصة للفترة 2011/2010 في أجزاء أخرى من برنامج العمل والميزانية لتظهر هذا التأثير. وسوف تعرض التفاصيل الكاملة على اجتماع لجنة المالية في شهر أكتوبر/تشرين الأول.

12- وسوف تقدم الإدارة تقارير مستمرة عن المصروفات الملتزم بها من ميزانية مشروعات خطة العمل الفورية، ابتداء من التقرير الثاني لعام 2010 إلى لجنة المؤتمر المعنية بمتابعة التقييم الخارجي المستقل في يونيو/حزيران 2010 وإلى لجنة المالية في شهر أكتوبر/تشرين الأول 2010.

الاستنتاج

13- يرجى من اللجنة الإحاطة بما يلي:

- المصروفات في عام 2009 مقابل مصادر التمويل الثلاثة؛
- الرصيد المرحل المتبقي من حساب الأمانة الخاص بخطة العمل الفورية إلى عام 2010، والذي سيتم بالاتصال مع الجهات المانحة المعنية؛
- الميزانية المعدلة لكل مشروع من مشروعات خطة العمل الفورية للفترة 2010-2011، بما في ذلك المخصصات المؤقتة من حساب الأمانة.